

1º FORUM LITERÁRIO PORTUGAL- CHINA

7 de junho 2017 10:00 – 13:00

Tie Ning

Zhang Wei

Chi Zhijian

Su Tong

Dulce Maria Cardoso

Gonçalo M. Tavares

José Luís Peixoto

Centro Científico e Cultural de
Macau

Rua da Junqueira, 30

1300-343 Lisboa – Tel. 213617570



1º FORUM LITERÁRIO PORTUGAL- CHINA

PROGRAMA ABERTO AO PÚBLICO

10:00 – Abertura e boas-vindas

10:15 – Apresentação pela Senhora Tie Ning,
presidente da Associação Chinesa de Escritores

10:30 – Apresentação dos escritores participantes

10:45 – Literatura e inclusão

11:30 – Intervalo

12:00 – Literatura e sociedade

13:00 – Encerramento do Fórum por S.Exa. o
Ministro da Cultura de Portugal

PROGRAMA PROFISSIONAL

15:00 – 16:30 Encontro com editores portugueses

17:00 – Visita à Feira do Livro de Lisboa



Zhang Wei

Nasceu em Longkou em 1956, tendo começado a publicar em 1975. Escreveu cerca de 20 romances, muitos dos quais traduzidos e publicados em vários países. Em 2014, a sua obra (*Zhang Wei Work*) foi publicada em 48 volumes. *Ancient Boat* e *The Secret Pharmacist* são dois dos seus livros mais conhecidos e premiados.

Dulce Maria Cardoso

Nasceu em Trás-os-Montes em 1964. O seu romance de estreia, *Campo de Sangue* (2001) valeu-lhe logo o Grande Prémio Acontece. Também os livros seguintes, *Os meus sentimentos* e *O chão dos pardais*, foram premiados. *O Retorno* é o seu romance mais conhecido e traduzido. Em 2012, foi condecorada Cavaleira da Ordem das Artes e das Letras de França.

Chi Zhijian

Nasceu em 1964. Autora de muitos romances, como *Manchuria*, *The Clearness Beyond Clouds*, *The Last Quarter of the Moon*, *White Snow Black Crows*, etc., venceu por várias vezes o Lu Xun Literary Prize, e ainda o Mao Dun Literary Award. A sua obra está traduzida para inglês, francês, holandês, italiano, japonês, coreano.

Gonçalo M. Tavares

Nasceu em 1970 e publicou mais de 25 livros, com os quais obteve importantes prémios, tanto em Portugal como no estrangeiro. “O bairro” (que teve início com *O Senhor Valéry*) e o romance *Jerusalém*, por exemplo, estão amplamente traduzidos e publicados em muitos países. Foi feito Grande-Oficial da Ordem do Infante D. Henrique em 2012.

Su Tong (Tong Zhonggui)

Nasceu em 1963. Estudou língua e literatura chinesa na Universidade de Pequim, onde é agora professor. Autor de romances conhecidos internacionalmente, como *Rice, My Life as Emperor*, *Boat to Redemption*, *Yellowbird Story*, recebeu vários prémios, como o Man Asian Literary Prize. Em 2011, foi finalista do The Man Booker International Prize.

José Luís Peixoto

Nasceu em 1974, em Galveias (que deu origem ao seu romance homónimo, vencedor do Prémio Oceanos do Brasil em 2016). É um dos autores da nova geração mais traduzidos, com edições em países asiáticos como o Japão, a Mongólia, a Índia e a China. Colunista de várias revistas e jornais, é um viajante incansável e escritor a tempo inteiro.

Tie Ning

Presidente da Associação Chinesa de Escritores, Tie Ning é romancista, contista, ensaísta e autora de argumentos para cinema. *Oh, Xiangxue*, de que foi argumentista, venceu o 41º Festival de Cinema de Berlim. Para além de ter recebido os maiores prémios literários da China, foi condecorada Cavaleira da Ordem das Artes e das Letras pelo ministro francês Laurent Fabius.

Associação de Escritores da China

25 Dongtucheng Road, Chaoyang District

Beijing 100013, China

Tel. +86-10-64489889

Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas

Edifício da Torre do Tombo

Alameda da Universidade

1649-010 Lisboa

Tel. +351-210037420